MANUAL DE INSTRUCCIONES OPERATING INSTRUCTIONS MODE D' EMPLOI GEBRAUCHSANWEISUNG MANUALE D'ISTRUZIONI MANUAL DE INSTRUÇÕES ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ INSTRUKCIA OBSŁUGI



ene



**FRB300** 



CE

Fresadora Cordless Router/Trimmer Affleureuse à batterie Akku-Multifunktionsfräse Fresatrice Fresadora Беспроводной компактный фрезер Akumulatorowa frezarka multifunkcyjna









Fig. 6











muy diferente al valor declarado en otras condiciones de aplicación, con otros útiles de trabajo o con un mantenimiento insuficiente de la herramienta eléctrica y sus útiles, pudiendo llegar a resultar un valor mucho más elevado debido a su ciclo de trabajo y modo de uso de la herramienta eléctrica.

Por tanto, es necesario fijar medidas de seguridad de protección al usuario contra el efecto de las vibraciones, como pueden ser mantener la herramienta y útiles de trabajo en perfecto estado y la organización de los tiempos de los ciclos de trabajo (tales como tiempos de marcha con la herramienta bajo carga, y tiempos de marcha de la herramienta en vacío y sin ser utilizada realmente ya que la reducción de estos últimos puede disminuir de forma sustancial el valor total de exposición).

## 16. GARANTÍA

Todas las máquinas electroportátiles VIRUTEX tienen una garantía válida de 12 meses, a partir del día de su suministro, quedando excluidas todas las manipulaciones o daños ocasionados por manejo inadecuado o por desgaste natural de la máquina.

Para cualquier reparación, dirigirse al Servicio Oficial de Asistencia Técnica VIRUTEX.

## **17. RECICLAJE DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

Nunca tire la herramienta eléctrica con el resto de residuos domésticos. Recicle las herramientas, accesorios y embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respete la normativa vigente de su país.

Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos:

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos.



No deseche la batería en un recipiente de basura doméstico.

Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE los usuarios pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

VIRUTEX se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.

#### ENGLISH

#### **CORDLESS ROUTER/TRIMMER FRB300**

#### **1. SAFETY INSTRUCTIONS**

## **1.1 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these OPERATING INSTRUCTIONS. Make sure you have understood them before operating the machine for the first time.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to the power tool run off the electrical network (with a power cord) or to a battery run power tool (cordless).

> Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.d) Never leave the power tool unattended. Leave the machine only when the tool is completely in neutral.

#### 2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an

extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

h) Do not allow the familiarity with the frequent use of tools to become complacent and ignore the principles of tool safety. Negligence can cause serious injury in a split second.

#### 4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users. e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools. f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation. h) Keep the handles dry, clean and free of oil and grease. The sliding handles do not allow safe handling and control of the tool in unexpected situations. Power tools with the switch on invite these situations.

#### 5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
b) Use only original parts for repair and maintenance. The use of incompatible accessories and parts can cause electric shock and other injuries.

#### 1.2 SAFETY INSTRUCTIONS FOR HANDLING THE ROUTER

#### Special safety warnings

• Before work, inspection shall be carried out to see whether the milling cutter is installed; you should firmly hold the machine during work. Milling cutter with appropriate dimension shall be used. Anytime when the milling cutter is used or changed, it must be ensured that switch on the machine is on off position. In order to avoid personal injury done to you and your bystanders, the power lines must be pulled out of the socket when the milling cutter is assembled or changed.

 When the machine is used, you will work in dusty environment; therefore, you should wear mask and goggles. If you have long hair, you shall wear hair care cap. You shall not wear loose clothes during work.

 Before the machine is removed from the workpiece, you shall cut off power switch and completely stop the milling cutter.

• The hands shall always be far away from the rotating parts. When the milling cutter is in contact with the workpiece, you shall not make an attempt to start the machine.

• After work, the switch shall be turned off first and then lock knot of guide pillar shall be loosed to make the machine return to original position.

#### Safety guidelines during power tool operation

#### Before commencing operation

• While working, do not place the workpiece on a sturdy surface (concrete, steel, stone, etc.) - when the router bit passes through the workpiece, you can damage the router bit and lose control over the power tool.

• Use the router bits whose allowable rotary speed does not exceed the rotary speed of the power tool spindle. Observe manufacturer's recommendations for router bits use. Do not use router bits that do not conform to the specifications included in the user's manual.

• Use only sharp nondefective router bits. Bended, blunt or cracked router bits must be replaced.

• The router bit shank diameter must match precisely with the internal diameter of the power tool collet.

• Never use the router bit if its cutting unit diameter exceeds the diameter of the hole in the base plate.

• Remove all nails or any other metal objects from blanks before cutting.

• When making cuts in walls or partitions, it is necessary to find the location of hidden wiring, waterpipes and gas pipes. Severe injuries may occur as a result of damaging electric wiring or household utility lines.

#### **During operation**

• Keep your hands at a safe distance from the rotating router bit. Remember that when machining a workpiece, the router bit end occasionally protrudes beyond the lower part of the workpiece and is not protected – touching it may cause severe injuries. Never touch the rotating router bit with your hands.

• Never start the machining until the router bit reaches its full speed.

 Advance the router bit to the workpiece only with the power tool turned on, otherwise the router bit may be pinched in a workpiece, or a recoil and loss of control over the power tool can occur.

• When processing small blanks, use clamping devices. If the blanks are too small to be fixed properly - do not process them.

• Never remove sawdust while the power tool motor is running.

• Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.

• Avoid stopping an electric tool motor when loaded.

• Avoid overheating your power tool, when using it for a long time.

• Never operate the power tool over your head level.

#### After finishing operation

• The power tool may be removed from the workplace only after it is turned off and the router bit stops completely.

• Decelerating the router bit rotation by inertia using the spindle keylock is strictly forbidden- this will put the power tool out of operation and void your right to the warranty service. • During operation the router bit runs very hot - do not touch it until it cools down.

• Cleaning of the workplace after work should be performed by persons equipped with the aforesaid personal protection means.

The chemical substances contained in dust generated in sanding, cutting, sawing, grinding, drilling and other construction industry activities may result in cancer, congenital deficiency or be harmful to the fertility.

The ion of some chemical substances shall be:

• Before any repair and replacement work to the machine, the power plug must be pulled out firstly.

• The transparent two silicon oxide and other masonry products in the wall bricks and cement; the chromium arsenic (CCA) in wood with chemical treatment. The harm degree of these substances shall depend on the frequent degree of you carrying out these works. If you want to reduce the contact with these chemical substances, please work in the place with ventilation and you shall use the appliances with safety certificates (such as the dust mask designed with tiny dust filter).

#### 1.3 SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE AND MAIN-TENANCE OF THE BATTERY AND CHARGER



Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed  $45^{\circ}$  C.

Do not incinerate the battery cartridge.

Do not expose battery cartridge to water or rain.

• Only recharge with the manufacturer's specified charger. Only recharge with the manufacturer's specified charger. A charger which is suitable for one type of battery cartridge can cause a fire risk on another type of battery cartridge.

• Only use this power tool with the battery cartridge specifically designed for this model. The use of other types of battery cartridges may cause injury to the operator and a fire risk.

 When the battery cartridge is not in use, keep it away from metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can establish contact from one terminal to the other. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.

 Battery fluid may be spilled under extreme conditions; avoid contact with this liquid. In case of accidental contact, rinse thoroughly with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek medical attention. Battery fluid may cause irritation or burns.

• Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries can behave in an unpredictable way and may cause injury to the operator and a fire risk.

• Avoid switching the device on accidentally. Make sure the on/off switch is in the off position before inserting the battery. Carrying the power tool with your finger on the on/off switch or inserting the battery with the switch in the on position can cause accidents.

• Do not open the batteries. You could damage the circuits.

• Fumes may be aired if there is battery damage and improper use. In this case, go to a well-ventilated location and seek medical assistance, if necessary. Fumes cause respiratory irritation.

• When the battery is defective, the liquid may leak and come into contact with adjacent components. Check the corresponding parts. Clean or replace them, if necessary.

• Protect the battery from heat, continued solar radiation and fire. There is an explosion hazard.



Read all instructions and safety warnings.

• Protect the battery charger from rain and moisture. Water entering the charger increases the risk of electric shock.

• Do not charge other batteries. The battery charger is only suitable for charging lithium-ion batteries within the indicated voltage range. Otherwise, there is a fire and explosion hazard.

• Keep the battery charger clean. Dirt can cause a risk of electric shock.

 Always check the battery charger, its cable and plug before using them. Do not use the charger if you see it is damaged. Do not open the charger on your own. Have it repaired by a qualified person who uses original spare parts. Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shocks.

• Do not use the battery charger on highly flammable surfaces. For example, paper, textiles, etc., or in combustible environments. A fire hazard exists from the charger heating during the charging cycle.

#### 2. SPECIFICATIONS

Battery voltage.		V
No-load speed	10,000 - 30,000 mi	n-1
Battery type	Li-I	lon
Time to charge	battery60 n	nin

Battery capacity	2 or 4 A
Collet chuck capacity	$6\mathrm{mm}\mathrm{and}8\mathrm{mm}^{''}$
Net weight	2 kg
Weighted equivalent continuous aco	ustic

weighted equivalent continuous acoustic	
pressure level A87	dBA
Acoustic power level A98,5	dBA



Vibration total values	a : 3.5 m/s
Uncertainty	K: 15 m/s

#### Power tool designation

The tool is intended for flush trimming and profiling of wood, plastic and similar materials.

#### 3. COMPONENTS

- 1. Cordless palm router
- 2. Ventilation slots
- 3. On / off switch
- 4. Stand-by mode on / off switch
- 5. Scale
- 6. Spindle lock
- 7. Collet clamp nut
- 8. Battery\*
- 9. Battery lock\*
- 10. Control button of the state of battery charge\*
- 11. Indicators of the state of battery charge\*
- 12. LED lamp
- 13. Speed selector thumbwheel
- 14. Base plate
- 15. Latch
- 16. Twist knob
- 17. Setscrew
- 18. Parallel guide (assembly)
- 19. Guide with roller (assembly)
- 20. Setscrew of dust extractor connecting adaptor
- 21. Dust extractor connecting adaptor
- 22. Collet (8 mm)
- 23. Wrench
- 24. Charger\*
- 25. Collet (6 mm)
- 26. Spindle
- 27. Fixing screw of roller holder
- 28. Lead screw of roller holder
- 29. Roller holder
- 30. Roller
- 31. Holder of parallel guide
- 32. Screw of parallel guide
- 33. Washer of parallel guide
- 34. Guide
- 35. Wing nut of parallel guide
- 36. Indicator (green)\*
- 37. Indicator (red)\*
- 38. Charger label\*

Not all of the accessories illustrated or described are

#### included as standard delivery. \*Not included

## 4. STANDARD EQUIPMENT

- Router/Trimmer FRB300
- Dust nozzle + knob
- Guide with roller
- Parallel guide
- Service key e/c:22
- Collets of 6 and 8 mm
- Operating instructions
- Warranty document

## **5. SPECIFICATIONS OF THE TOOL**

#### Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):

- High reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator);
- Increased operating time on a single charge.

#### **Temperature protection**

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery 8 is exceeding 70°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

#### Overdischarge protection

The battery 8 is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off.

Do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery 8 can be damaged.

#### Indicators of the state of battery charge

With the push of the button 10 the indicators 11 show the state of charge of the battery 8.

#### **Overheating protection**

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

#### **Overload protection**

Overload protection system of the engine automatically switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. **Soft start**  Soft start enables smooth start of power tools - the spindle is being run up gradually with no jerks and kickbacks; no jump-like load is imposed on the motor upon switching.

#### LED lamp

When stand-by mode is switched on (as described above), the LED lamp 12 lit this improves the visibility of the treatment area.

#### Rotation speed stabilization system

The stabilization system maintains the preset RPM both at an idle speed and under load. This allows for the smooth advance of the power tool during operation.

#### Speed selector thumbwheel

Using speed selector thumbwheel 13, you may select the required spindle speed (also during operation). The required speed is dependent on the material and can be determined with practical trials.

When operating your power tool at a low speed for a long time, it has to be cooled down for 3 minutes. To do it, set a maximum speed and leave your power tool to run idle.

#### 6. CHARGING PROCEDURE OF THE POWER TOOL BATTERY

#### Initial operating of the power tool

Before the first use, the battery 8 must be fully charged.

#### Charging process (see Fig. 8)

• Press the battery lock 9 and remove the battery 8 (see Fig. 8.1).

- Connect the charger 24 to the power supply.
- Insert battery 8 into charger 24 (see Fig. 8.2).
- Disconnect the charger 24 from power supply after charging.
- Remove the battery 8 from the charger 24 and mount battery 8 in the power tool (see Fig. 8.3).

#### Charger indicators (see Fig. 8)

Charger indicators 36 and 37 inform of the battery 8 charging process. Signals of the indicators 36 and 37 are shown on the label 38 (see Fig. 8).

Fig. 8.4 - (The green indicator 36 is on, the battery 8 is not inserted in the charger 24) - the charger 24 is connected to the power network (ready for charging).
Fig. 8.5 - (The green indicator 36 is blinking, the battery 8 is inserted in the charger 24) - the battery 8 is being charged.

• Fig. 8.6 - (The green indicator 36 is on, the battery 8 is inserted in the charger 24) - the battery 8 is fully charged.

• Fig. 8.7 - (The red indicator 37 is on, the battery 8 is

inserted in the charger 24) - the charging process of the battery 8 is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.

• Fig. 8.8 - (The red indicator 37 is blinking, the battery 8 is inserted in the charger 24) - the charging process of the battery 8 is terminated because of its failure. Replace the faulty battery 8, its further use is prohibited.



In the process of charging the battery 8 and the charger 24 become hot, it is a normal process.

# 7. TURNING ON THE MACHINE

Switching the power tool on / off

## Stand-by mode

To switch on the power tool, you must first switch on stand-by mode.

#### Switching on stand-by mode:

Press and release button 4 - the power tools turns into stand-by mode (LED lamp 12 will be lit). You can switch the power tool on or off by pressing the on / off switch 3. If the power tool is in standby mode for 20 seconds and the on / off switch 3 has not been pressed, the power tool switches off automatically to save energy (LED lamp 12 goes out).

#### Switching off stand-by mode:

Press and release button 4 - the stand-by mode will be switched off (LED lamp 12 will be not lit). Now you can not switch on the power tool.

#### Switching on:

You must first switch on stand-by mode as described above. Press and release on / off switch 3 (router bit will start to rotate).

#### Switching off:

Press and release on / off switch 3 (router bit will be stop) or press and release button 4 (power tool will be switched off completely).

# 8. ASSEMBLY

## 8. TINSTALLATION AND REGULATION OF POWER TOOL ELEMENTS

Before carrying out any works on the power tool remove the battery 8.

Do not draw up the fastening elements too tight to avoid damaging the thread.

# 8.1.1 INSTALLING / REPLACING ACCESSORIES (SEE FIG. 1)



After prolonged operation, the router bit can become very hot, remove it using gloves. This will also reduce the risk of injury by the cutting edge.

• Before installing / replacing the router bit, it is recommended (but not required) to remove the edge trimmer 1 from the base plate 14, as described below.

• Turn the power tool upside down.

• Press the spindle lock 6 and after making sure that spindle 26 is locked, keep spindle lock 6 in a pressed position (see Fig. 1.1).

• Release nut 7 using the wrench 23 (see Fig. 1.2).

• Install / replace the router bit (or collet 22 or 25, if required); keep in mind that the shank of the router bit should be inserted into the collet 22 or 25 by at least 20 mm (see Fig. 1.3). The shank of the router bit diameter should correspond to the inner diameter of the collet 22 or 25.

• Tighten nut 7 using the wrench 23.

Never tighten nut 7 without the router bit - this can damage collet 22 or 25.

• After all the operations have been completed, release spindle lock 6.

# 8.2 INSTALLATION OF THE POWER TOOL ON THE BASE PLATE (SEE FIG. 2)

• Open the latch 15, as shown in (Fig. 2.1).

• Install the edge trimmer 1 on the base plate 14 (see Fig. 2.2). When installing the edge trimmer 1 on the base plate 14, make sure that the teeth of the base plate gear wheel fall into the hollows on the power tool body.

• Close the latch 15, as shown in (Fig. 2.3).

# 8.3 ASSEMBLING / DISMANTLING OF DUST EXTRACTOR CONNECTING ADAPTOR (SEE FIG. 3)

• Install the dust extractor connecting adaptor 21 on the base plate 14, as shown in figure 3. Make sure that latch of the dust extractor connecting adaptor 21 fall into the hollow of the base plate 14.

• Lock the position of adaptor 21, screwing in the set screw 20 (see Fig. 3).

• Connect a vacuum cleaner that can remove dust generated by the material to be processed to the dust extractor connecting adaptor 21 (use a suitable adapter, if necessary). (see point 10 DUST EXTRACTION)

• Disassembly operations do in reverse sequence.

## 8.4 INSTALLING / ADJUSTING / REMOVING OF THE ADJUSTING GUIDE (SEE PART 4-5)

The guide 19 is used for milling edges with router bits which do not have support bearings at the end.

• Install the guide 19 on the base plate 14 and fix it with the setscrew 17 (see Fig. 4).

• You can adjust a vertical position of the guide 19 depending on the router bit used and the thickness of the workpiece (see Fig. 5.1):

- Loose the setscrew 17;
- Move the guide 19 up or down;
- Tighten the setscrew 17.

• You can adjust a horizontal position of the guide 19 to define the thickness of material removal (see Fig. 5.2):

- Loose the fixing screw 27;
- Rotate the lead screw 28 to move the holder 29 to set the thickness of material removal (distance "a");
  Tighten the fixing screw 27.

• Disassembly operations do in reverse sequence.

#### 8.5 INSTALLATION / ADJUSTMENT / DISMANT-LING OF THE PARALLEL GUIDE (SEE FIG. 6-7)

Parallel guide 18 enables milling along the straight line side surface of the workpiece.

- Install the holder 31 on the base plate 14 and secure it with the setscrew 17 (see Fig. 6.1).
- Assemble parallel guide 18 as shown in (Fig. 6.2).
- You can adjust the offset from the workpiece edge:
  - Loose the wing nut 35 (see Fig. 7.1);
  - move the guide 34 to set the offset from the workpiece edge (see Fig. 7.2);
  - Tighten the wing nut 35 (see Fig. 7.1).
- Disassembly operations do in reverse sequence.

#### 9. OPERATION AND ADJUSTMENTS OF THE TOOL

Recommendations on the power tool operation

## 9.1 SETTING MILLING DEPTH (SEE FIG. 9-10)

The adjustment of the milling depth may only be carried out when the power tool switched off, and also switched off standby mode (LED lamp 12 will be not lit).

• Install the power tool on the even horizontal surface.

• Open the latch 15, as shown in (Fig. 9.1).

• Rotate the twist knob 16 to move the body of the power tool (see Fig. 9.2).

• Lower the power tool body, so that the end of the router bit could touch the work piece surface (see Fig. 10.1). As a result, you have locked the "zero position".

• To set the milling depth (distance "b"), rotate the twist knob 16 in the direction shown in (Fig. 10.2) (the body of the power tool will lower) to set milling depth.

Use the scale 5 when setting milling depth.

• Close the latch 15, as shown in (Fig. 9.3).

#### 9.2 MILLING DIRECTION

••ô \$\*

Milling should always be performed against the router bit rotation direction. Otherwise, the power tool will be subject to jerks, which may result in the loss of control over it.

#### 9.3 GENERAL OPERATIONAL RECOMMENDATIONS

- Mark out and fix the treated workpiece.
- Set the required milling depth, as described above.
- When using the guide 19 or the parallel guide 18, adjust them as described above.
- Turn on the power tool.

 Mill with uniform flow holding the power tool firmly and following recommendations regarding the direction of milling. Do not push excessively - it takes some time to complete the process. Excessive force will not speed up the work process, but it will overload the power tool.
 Turn the power tool off.

## 9.4 GUIDE WITH A ROLLER (SEE FIG. 11)

The guide 19 is used for milling edges with milling cutters which do not have support bearings at the end. Milling along the curved side surface is allowed (see Fig. 11.2).

• Install the guide 19 onto base plate 14 and adjust its position as described above.

• Mill by pressing the roller 30 against the side surface of the workpiece (see Fig. 11.1 and 11.2).

#### 9.5 PARALLEL GUIDE (SEE FIG. 12)

Parallel guide 18 enables milling along the straight line side surface of the workpiece.

 Install the parallel guide 18 on the base plate 14, and adjust its position as described in (point 8.5 INSTALLATION /ADJUSTMENT/DISMANTLING OF THE PARALLEL GUIDE)

• Set the space from the work piece brim by adjusting the parallel guide 18, as described in (point 8.5 INSTA-LLATION/ADJUSTMENT/DISMANTLING OF THE PARALLEL GUIDE)

• Perform the milling operation by pressing parallel guide 18 to the side surface of the workpiece.

## **10. DUST COLLECTION**



Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool.

Dust extraction keeps the workplace clean, prevents dust build-up in the air and facilitates waste elimination.

Is equipped with a dust extraction adaptor 21 to which the nozzle (optional accessory) 8204262 can be connected together our standard dust collection attachment ref. 6446073 (2.25 m) or 1746245 (5 m) (optional accessories) to our dust collectors AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 or to any industrial dust collection system.

CAUTION: Always use a dust collector designed in accordance with the applicable guidelines on sawdust emission.

## **11. MAINTENANCE**



Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool.

## **11.1 CLEANING OF THE POWER TOOL**

An indispensable condition for a safe long-term exploitation of the power tool is to keep it clean. Regularly flush the power tool with compressed air thought the ventilation slots 2.

#### **12. BATTERY MAINTENANCE**

• Charge the battery cartridge 8 before completely discharged. Stop operation in low power and charge it immediately.

• Do not overcharge when the battery 8 is full, otherwise it will shorten the life time.

• Charge the battery cartridge 8 with room temperature at 10° C - 40° C (50°F to 104°F). Charging the battery in temperatures out of this range can damage it and may cause fire.

• Charge battery 8 every 6 months without operation for a long time.

• Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantlyshorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery 8 and the need for replacement. It should be taken into account that the battery 8 may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°.

In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery 8 at room temperature, it should be charged to 50%.

#### Technical service:

a) To maintain product safety and reliability, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by authorized service senters, always using original replacement parts.

b) Do not repair damaged batteries. Maintenance of the batteries should be performed only by their producer or authorized service center.

#### Transport of Li-Ion batteries

The contained Li-lon batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations

#### **13. ACCESSORIES**

3021153 Collet D,8 3021152 Collet D,6 8204262 Dust nozzle

#### **13.1 MILLING TOOLS**

There is a wide range of milling bits that allow the realization of multiple works such as: grooving, profiling, trimming, dovetailing grooves, etc.

To choose the right tool, consult the specific Virutex range.

#### **14. RECOMMENDATIONS**

Switch off the machine before handling it. Keep the cable and socket in good condition. Use the trimming heads and accessories appropiates and corresponding to the trimming machine you have. They do not fit on other models.

#### **15. NOISE AND VIBRATION LEVELS**

The noise and vibration levels of this device have been measured in accordance with European standard EN60745-2-11 and EN 60745-1 and serve as a basis for comparison with other machines with similar applications.

The indicated vibration level has been determined for the device's main applications and may be used as an initial value for evaluating the risk presented by exposure to vibrations. However, vibrations may reach levels that are quite different from the declared value under other application conditions, with other tools or with insufficient maintenance of the electrical device or its accessories, reaching a much higher value as a result of the work cycle or the manner in which the electrical device is used.

Therefore, it is necessary to establish safety measures to protect the user from the effects of vibrations, such as maintaining both the device and its tools in perfect condition and organising the duration of work cycles (such as operating times when the machine is subjected to loads, and operating times when working with no-load, in effect, not in use, as reducing the latter may have a considerable effect upon the overall exposure value).

## 16. WARRANTY

All VIRUTEX power tools are guaranteed for 12 months from the date of purchase, excluding any damage which is a result of incorrect use or of natural wear and tear on the machine. All repairs should be carried out by the official VIRUTEX technical assistance service.

## **17. RECYCLING ELECTRICAL EQUIPMENT**

Never dispose of electrical equipment with domestic waste. Recycle equipment, accessories and packaging in ways that minimise any adverse effect on the environment. Comply with the current regulations in your country. Applicable in the European Union and in European countries with selective waste collection systems: If this symbol appears on the product or in the accompanying information, at the end of the product's useful life it must not be disposed of with other domestic waste.



Do not dispose of the battery in a domestic waste container

In accordance with European Directive 2002/96/EC, users may contact the establishment where they purchased the product or the relevant local authority to find out where and how they can take the product for environmentally friendly and safe recycling.

VIRUTEX reserves the right to modify its products without prior notice.

# FRANÇAIS

# AFFLEUREUSE À BATTERIE FRB300

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**1.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ** 

Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement ce MANUEL D'INSTRUCTIONS. Assurez-vous de bien avoir tout compris avant de commencer à travailler sur la machine.

Conservez toutes les mises en garde et les instructions pour vous y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes désigne un outil électrique fonctionnant sur le secteur (câblé) ou sur batterie (sans fil).

Lire toutes les indications. Le non-respect des instructions indiquées ci-après peut entraîner un chocélectrique, un incendie et/ ou de graves blessures sur les personnes. La notion d'«outil électroportatif» mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

#### 1) Place de travail

a) Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif. En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

 d) Ne laissez jamais l'outil électrique sans surveillance.
 Quitter la machine uniquement lorsque l'outil est complètement en neutre.

2) Sécurité relative au système électrique

a) La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

 b) Evitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.
 II y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c) N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation. Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.